

Как Вы можете получить помощь?

Получатели пособия по безработице II:

В заявлении на получение пособия по безработице II заявление на помощь для образования и участия включено автоматически.

Для выплаты Вам нужно **доказать необходимость**. Вы должны, например, предоставить счёт на обед или экскурсию. Или организация предоставит счёт (например, школьная столовая).

Получатели базового обеспечения, пособия на жилье или доплаты на детей:

Вы подаете **заявление** в коммунальной организации содействия занятости округа Ортенау – Jobcenter.

Получатели пособия для беженцев:

Вы подаете **заявление** в Ведомстве по миграции.

Исключение:

Деньги на школьный материал выплачиваются детям от 7 до 14 лет автоматически. Это касается детей из семей, которые получают базовое обеспечение, пособие по безработице II или пособие для беженцев.

Как выплачиваются деньги?

Деньги, как **правило**, выплачиваются организациям. Например, школьной столовой, музыкальной школе или спортивному клубу.

В **обоснованных исключениях** деньги могут быть выплачены родителям или детям.

Stand: Juni 2020
Bildnachweis: iStock | Icons: B. Köhl-Tömmes
Konzeption und Gestaltung: www.koehl-toemmes.de



У Вас есть ещё вопросы?

На сайте коммунальной организации содействия занятости округа Ортенау – Jobcenter находится больше информации:

www.koa-ortenau.de

У Вас есть специальные вопросы в Вашем личном случае?

Вы можете написать E-Mail на адрес:

bildungspaket@ortenaukreis.de

Эта брошюра была подготовлена в сотрудничестве с сетью профилактики округа Ортенау и издана:

**Kommunale Arbeitsförderung
Ortenaukreis – Jobcenter**

Lange Straße 51 | 77652 Offenburg



Информационные материалы
созданы при поддержке:



Пакет для образования и участия

Участвовать везде и во всём в школе, в клубе, на досуге

Финансовая помощь детям и подросткам



Что такое пакет для образования и участия?

Все дети, подростки и молодые люди должны получить хорошее образование. Все должны иметь возможность участия в культурных и массовых мероприятиях.

Из пакета для образования и участия оплачиваются расходы на школьные мероприятия и участие в культурных, спортивных и досуговых мероприятиях.

Кто получает деньги из пакета для образования и участия?

Молодые люди из семей, получающие одну из следующих пособий:

- Пособие по безработице II (по SGB II)
- Базовое обеспечение (по SGB XII)
- Доплата на детей
- Пособие на жилье
- Пособие для беженцев (по AsylbLG)

Помощь распространяется на:

- Учениц и учеников до 25 лет (для мероприятий досуга до 18 лет)
- Детей в детском саду или на дневном уходе
- Учениц и учеников, не получающих учебную стипендию

Какую помощь Вы получаете из пакета для образования и участия?

Школьные экскурсии и поездки с классом

- Экскурсии (один день или несколько)
- Для всего класса или группы

Что оплачивается?

- Расходы на поездку
- Без карманных денег, личных затрат



Дорога в школу

- Проезд к школе на автобусе и поезде
- К ближайшей школе выбранного профиля
- Если в школу невозможно попасть (пешком, на велосипеде)
- Если никто больше не оплачивает расходы

Что оплачивается?

- Проездной билет на автобус и поезд



Школьный материал

- Например, тетради, ручки, спортивные вещи, ранец

Что выплачивается?

- Ежегодно к 1 августа: 100 Евро
- Ежегодно к 1 февраля: 50 Евро

Что Вы должны сделать?

- Для детей младше 6 лет и старше 15 лет: Вам нужна справка из школы.



Помощь в учебе

- Если цель окончания школы или класса невозможно достичь

Что оплачивается?

- Дополнительные занятия, помощь в учебе
- Если в школе нет помощи в учебе

Что Вы должны сделать?

- Подайте заявление
- Предоставьте справку из школы о необходимости



Обед

- Обед в школе или детском саду

Что оплачивается?

- Расходы на питание



Досуг, спорт, культура

- Участие в культуре и спорте (например, футбольный клуб, театр-группа)
- Музыкальное обучение, курсы в народном университете
- Досуг и групповые поездки (например, скауты, поездка в театр)
- Для детей и подростков до 18 лет

Что оплачивается?

- До 15 Евро в месяц
- Деньги можно накапливать один год (например, для досуга на каникулах или членские взносы в клубах)

